



サッカーは、大切なことを思いだした。

THE OTHER FINAL

[アザー・ファイナル]

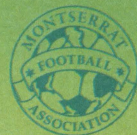


BHUTAN V.S. MONTSERRAT

ブータン

モントセラト

འབྲུག་ - མོང་ཧྲེ་ཤི་རྒྱུ་



June 30, 2002, Thimphu, Bhutan

ཧྲཱིེ་ཚེས་ 30 - 06 - 2002 ལག་ ཅང་གླིང་མགོ་མཐའ་། མི་མ་ཚུ་གས།

監督:ヨハン・クレイマー

製作:ケッセルスクレイマー・ROBOT



2002年6月30日 YOKOHAMA、あの世界一を決めたブラジル対ドイツ戦。その6時間前、アジアの別の場所で、最下位を決める「もう一つの決勝戦」が行われていた。

Dinesh Chhetri Otley Laborde Passang Tshering Pops Morris Charles Thompson Wangay Dorji and many other stars in the other final
Directed & scenario by Ichom Krumas. Director of photography & camera Lex Brand. Editor Jonathan Griffith. Focuspuller & 2nd camera Puncu Puts. Camera assistant: Wouter Westers-Torp. Sound design & Music: Mircoi Wolvreb. Graphic design & Animations Pauli Freest. Assistant editor: Jonathan Taylor. Spanish: Gaby de Haan & Erik Thomsen. Producers: Jacqueline Kowwanberg. Production managers: Tony van Hoes & Francine van der Lee. Production assistant: Bin Threesebolje. Still: Hans van der Meer. 協力アーティスト: フィルム 発給: BCC&Z © KESSELSKRAMER ROBOT

www.theotherfinal.jp

2002年6月30日、全世界が熱狂したワールドカップ決勝戦当日、 最下位を決定する「もうひとつの決勝戦」が行われていた!



2002年6月30日、サッカーの世界一を決めるFIFAワールドカップ決勝戦当日、アジアのブータンで最下位を決める「もうひとつの決勝戦」が行われていたことをご存知だろうか?ワールドカップ開催中ということも手伝い、全世界のマスメディアから注目され、その試合結果は繰り返し報道されていた。日本での報道を見れば、結構ほのぼのとした親善試合のように感じられたが、両国は真剣そのもの。FIFA公式ランキング202位、国土のほとんどが高山というブータン王国とFIFAランキング203位、カリブ海に浮かぶ火山島の英国領モントセラト。両国とも最近FIFAに加盟し、全く異なっているがサッカーをする環境面でのハンディを背負っていることで類似している。当然実力はワールドカップ出場国に比べれば推して測るべしだが、サッカーに対する情熱とピュアに取り組む姿には、ややもすればあからさまに商業主義に走ってしまうサッカー先進国とは明らかに違う何かが見えてくる。そしてなにより、忘れがちなスポーツ精神の本来あるべき姿を鋭く刺激し、スポーツに国境は存在しないということを私達に教えてくれる。この映画は、彼らの<夢と希望>を試合前から追った感動のスポーツドラマである。

「この映画は、今のサッカー界に欠けている<情熱>を、示してくれる。」

ロベルト・バッジオ / 元イタリア代表選手



英国領モントセラト:FIFAランキング203位

1493年にコロンブスによって「発見」されたモントセラトは、カリブ海の中でもっとも美しい島といわれています。1996年にFIFAに加盟して間もなく起こった火山噴火により、モントセラトの国土の半分以上が居住不可能な状態となり、多くの住民が離島を余儀無くされました。国際試合を開催できる唯一の競技場は火山灰におおわれ放置されています。
人口:約5000人 人気スポーツ:クリケット

ブータン王国:FIFAランキング202位

2000年にFIFAに加盟したブータンは、以来数える程しか試合を行っていません。また、競技場を設けるための平地も極端に少ない国です。何世紀にも渡って鎖国をしてきたこの国は、40年前から少しずつ開国し始めました。ブータンは仏教僧の数が多く、その中にはサッカーが好きでたまにプレイする僧侶もいます。人口:約68万人 人気スポーツ:弓術(国技)

モントセラトチームは、6月20日にモントセラトを出発。ボートと飛行機を乗り継ぎ、なんと5日かけてブータン入りした。開催国ブータンでは、首都中心街に渡る橋に歓迎のゲートが、そして街中に試合の横断幕が掲げられ、まさにワールドカップに負けずとも劣らない盛り上がりを見せ、試合鑑賞も無料に。スタジアムには約2万5千人のブータン国民が集まった。この映画は、試合よりもサッカーを共通語として交流する両国の文化の出会いを描くことをテーマとしている。カリブ海のモントセラトから選手を迎え、ヒマラヤのブータンで行われた今回の試合。一生出会うこともなかったであろう両国の人々がサッカーを通じて出会い、交流を深める。そこに真の意味でのこの試合の重要性がある。また、劇中に印象的に登場する真っ白なサッカーボールには、ユニフォームやスタジアムに企業広告を一切排除した非営利目的の試合であることの意味表明。そしてもうひとつは国家・民族・年齢・性別を超え、純粋な気持ちでスポーツを楽しもうではないかという2つの意味が込められている。

ヨハン・クレイマー / 映画「アザー・ファイナル」監督

「大事だったのは、サッカーに全然興味のない人達にも届くような映画を作る事だった。なぜならこれは、単にボールを蹴るだけでなく、情熱と人々の交流の試合だったからです。」

チャールズ・トンプソン / モントセラトチーム キャプテン

「この試合では、私達の国・モントセラトが注目されることが、大変重要だった。やっと世界に向けて火山以外の話題を提供することができ、復活する力のある国であることが示せたのだから。」

ソノム・ノープ / ブータンチーム マネージャー

「我々は、カリブから来た新しい友人達と良い試合をする。そして、その数時間後に選手やスタッフ達みんな、もうひとつのワールドカップ・ブラジルVSドイツ戦をテレビで見てこの素晴らしい1日を祝福するんだ。」

監督:ヨハン・クレイマー 出演:ブータンサッカーチーム・モントセラトサッカーチーム

製作:ケッセルズクレイマー・ROBOT 協力:アーティストフィルム 配給:ROBOT 原題:The Other Final / 2002年 / オランダ・日本合作 / カラー / 77分

© KESSELSKRAMER/ROBOT

4月5日(土)より(4/18(金)まで)情熱のロードショー!

●特別前売ご鑑賞券 ¥1500 絶賛発売中! (当日一般 ¥1800の処)

毎週火曜日:男性の方 / 水曜日:女性の方 ¥1000均一 ●テアトル梅田の映画サービスデー:12月を除く第1水曜日(12月1日)

梅田ロフトB1 06(6359)1080
テアトル梅田

1:45 3:30 5:15 7:00

<http://www.cinemabox.com/>